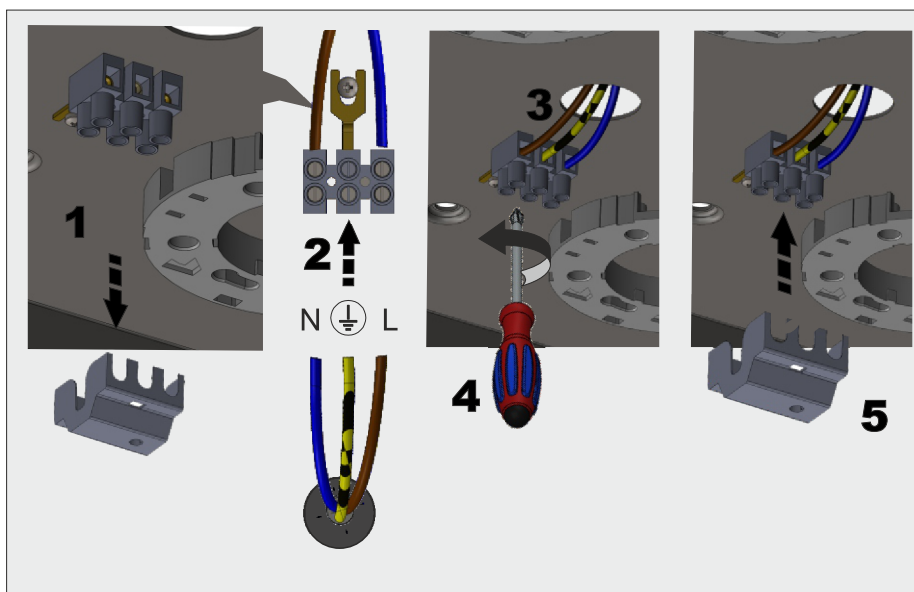


Istruzioni generali Instructions générales - General instructions - Instrucciones generales - Allgemeine Hinweise



I

Le fasi di allacciamento a terra devono essere eseguite da personale specializzato. In caso contrario la METAL LUX non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni. La serie è predisposta per l'utilizzo di lampade con attacco Gx53. È assolutamente vietato superare il numero di Watt indicato nell'etichetta posta in prossimità del portalampada. Tutti i prodotti sono dotati di una morsetteria bipolare come da fig. A. In caso di danneggiamento dei cavi esterni rivolgersi per la sostituzione al produttore o a personale altamente qualificato. Eseguire le operazioni di allacciamento a rete come sotto descritte:

1. aprire il coperchio della morsetteria;
2. inserire i cavi di alimentazione N-L attraverso il codulo nero (2) della morsetteria;
3. bloccare i cavi di alimentazione sulla morsetteria;
4. bloccare il cavo terra nell'apposito morsetto installato nel prodotto;
5. chiudere la morsetteria

F

Les opérations de connexion électrique des produits doivent être effectuées par du personnel qualifié. En cas contraire, Metal Lux décline toute responsabilité pour les éventuels dommages. La est prévue pour l'utilisation de lampes avec culot Gx 53. Il est absolument interdit de dépasser le nombre de watts indiqué sur l'étiquette située à proximité de la douille. Tous les produits de la série sont équipés d'un bornier bipolaire du type illustré dans la fig. A. Effectuer les opérations de connexion électrique conformément aux indications ci-après:

1. ouvrir le couvercle du bornier;
2. introduire les câbles d'alimentation N-L à travers l'embout noir (2) du bornier;
3. bloquer les câbles d'alimentation sur le bornier;
4. verrouiller le fil de terre dans la borne installée dans le produit;
5. fermer le bornier

E

These lamps are to be connected to the mains by a qualified electrician. If they are not, METAL LUX shall not be held liable for any damage. The series is designed for use with bulbs with a Gx 53 fitting. It is strictly forbidden to exceed the number of watts stated on the label near the bulb-holder. All series products are fitted with a bipolar terminal. See Fig. A. Connect the lamp to the mains as illustrated in the diagrams below.

1. open the terminal cover;
2. thread the power cables (N - L) through the black sheath (2);
3. fasten the power cables to the terminal;
4. lock the ground wire into the terminal installed in the product;
5. close the terminal block

ES

Las fases de conexión de los productos con la línea eléctrica debe efectuarlas personal cualificado, en caso contrario METAL LUX no se asume ninguna responsabilidad por eventuales daños. La serie está predisposta para la utilización de lámparas con casquillo Gx 53. Se prohíbe terminantemente superar el número de watt indicado en la etiqueta aplicada cerca del portalámparas. Todos los productos de la serie están provistos de una bornera bipolar como la de la fig. (A). Las operaciones de conexión con la línea de suministro eléctrico deben efectuarse en el modo descrito a continuación.

1. abra la tapa de la bornera;
2. introduzca los cables de alimentación N-L a través del aislante negro (2) de la bornera;
3. bloquee los cables de alimentación en la bornera;
4. bloquee el cable de tierra en el terminal instalado en el producto;
5. cerrar el bloque de terminales

ID

Die Verbindungsschritte auf dem Boden müssen von Fachpersonal durchgeführt werden. Ansonsten übernimmt der METAL LUX keine Verantwortung für eventuelle Schäden. Die Serie ist für den Einsatz von Lampen mit Gx53 Angriff ausgelegt. Es ist absolut verboten die Watt-Nummer auf dem Etikett in der Nähe der Lampe gezeigt zu überschreiten. Alle Produkte werden mit einem Stift Klemmenblock, wie in Abb. A. Im Falle einer Beschädigung der externen Kabel beziehen sich auf den Hersteller für den Austausch oder hochqualifiziertes Personal. Führen Sie eine Netzwerkverbindung Operationen, wie unten beschrieben:

1. Den Deckel der Klemmleiste öffnen.
2. Die Stromkabel N-L durch den schwarzen Kabeldurchgang (2) der Klemmleiste stecken.
3. Die Kabel an der Klemmleiste anschließen.
4. verriegeln Sie das Erdungskabel in das Terminal in das Produkt eingebaut werden;
5. Schließen Sie den Klemmenblock

R

Этапы подключения на местах должны выполняться квалифицированным персоналом. В противном случае METAL LUX не несет никакой ответственности за любой ущерб. Серия предназначена для использования ламп с GX53 атаки. Категорически запрещается превышать количество ватт, показанный на этикетке рядом с лампой. Все продукты поставляются с клеммной колодкой с выводами, как показано на рис. A. В случае повреждения внешних кабелей обратитесь к производителю для замены или высококвалифицированного персонала. Выполните операции сетевого соединения, как описано ниже:

1. Откройте крышку разъемов;
2. вставить кабель питания через хвостик NL черный (2) терминала;
3. блокировка силовых кабелей на терминал;
4. зафиксировать провод заземления в терминал, установленный в продукте;
5. закрыть клеммный блок

A

ية مسؤولية METAL LUX والإفان. يجب تنفيذ المراحل من اتصال الأرض من قبل موظفين مؤهلين ع منعاً - . بمن GX 53 قبة ٢- تم تصميم سلسلة لاستخدامها في المصابيح، وفقاً للمعيار. عن أي ضرر جميع المنتجات تأتي مع دبوس محطة كتلة كما هو. باتا أن يتجاوز عدد واط وأشار في التسمية قرب لمبة موضح في الشكل. A. In حالة وقوع ضرر خارجي للكابلات، الرجاء الاتصال بالشركة المصنعة : تنفيذ الاتصال بالشبكة كما هو موضح أدناه. لاستبدال أو إلى الموظفين المؤهلين فتح الغطاء محطة؛ ١.

إدخال الكابلات الكهربائية من خلال ساق سوداء ٢. NL من محطة؛ (٢)

تأمين الكابلات الكهربائية في المحطة؛ ٣.

قفل الكابل في محطة أرضية مثبتة في المنتجات؛ ٤.

إغلاق محطة والتأكد من أن غطاء لتكون بمثابة مقاومة لللمس للدموع عرقوب؛ ٥.

. إدراج عرقوب في تنزف من حيث الكابلات الخروج من السلطة. ٦.

